

White

Grey

Beige

Brown

Lilac

Amethyst

Vanille

Ochre

easyway
LA FORZA
dell'equilibrio

PAUL
ceramiche

TEL. +39 0536 1945128 - FAX +39 0536 824333
www.paulceramiche.it - info@paulceramiche.it

easyway **LA FORZA** *dell'equilibrio*

Come l'acqua che scorre e non lascia trasparire il suo movimento. Come il soffio del vento, leggero e invisibile. L'antica filosofia zen esprime una saggezza fatta di piccole cose e piccoli gesti: una vita semplice fatta di cose semplici. Come lasciare che le cose prendano forma lentamente nel tempo, senza farsi soggiogare dall'euforia delle passioni facili. Nella vita frenetica che affrontiamo ogni giorno molte cose sono date per scontate, molte le cose fatte o vissute in maniera veloce, superficiale. Il ritmo frenetico impostoci dalla "civiltà" dei consumi può essere ridimensionato riappropriandoci di ogni istante. L'oriente ci insegna che ogni cosa collocata in uno spazio e in un tempo particolare assume

un significato unico e importante. L'aspetto delle cose varia secondo le emozioni; e così noi vediamo magia e bellezza in loro, ma, in realtà, magia e bellezza sono in noi. Ispirato a questa filosofia, è nato un tipo di rivestimento per interni che concilia versatilità, confort e praticità. Quella di arredare gli ambienti di una casa non è un'esperienza di poco conto. La scelta di un rivestimento capace di adattarsi ad ogni eventuale cambiamento è una decisione perspicace ed attenta.

Easyway interpreta con disinvoltura la personalità di ogni ambiente ed ogni tipo di arredamento.



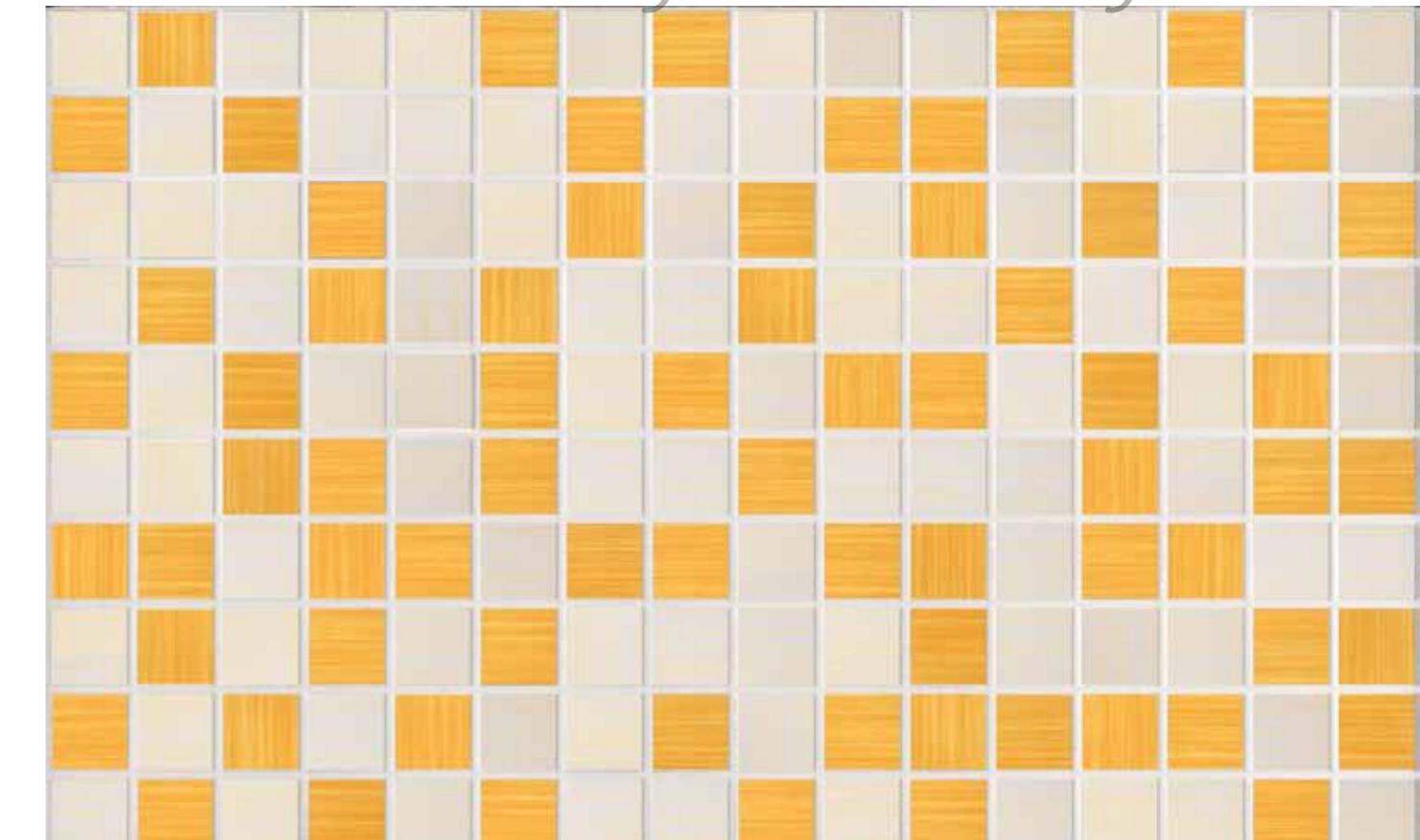
L'aspetto delle cose
varia secondo le emozioni...

La versatilità di questo rivestimento rappresenta il suo punto di forza essendo sempre in armonia con il contesto in cui è inserito. Ne deriva un ambiente equilibrato, capace di esprimere la propria essenza grazie al carattere degli oggetti che ad essa vengono destinati. Rincasare con la consapevolezza di avere scelto una soluzione pratica che possiede una bellezza semplice e profonda è la strada che conduce alla serenità dell'anima. Con Easyway il risultato è quello di un ambiente sereno, calmo che invita ad evadere dai piccoli e grandi problemi quotidiani nutrendosi della positività delle sensazioni che i colori e le forme di ciò che ci circonda suggeriscono.



...ambiente sereno, calmo

 easyway





Rivestimento:
Easyway Vanille 25x40
Easyway Ochre 25x40
Matita Easyway Ochre 2x40
Listello Easyway Ochre 4,6x40
Inserto ColorsWay Ochre 25x40
Pavimento:
Mood Giallo 30,4x30,4

L'aspect des choses
varie en fonction des émotions...



...ambiance sereine, calme

Easyway
LA FORCE de l'équilibre



Comme l'eau qui coule et ne laisse pas transparaître son mouvement. Comme le souffle du vent, léger et invisible. L'ancienne philosophie zen exprime une sagesse faite de petites choses et de petits gestes : une vie simple faite de choses simples. Ou comment laisser que les choses prennent forme lentement avec le temps, sans se faire dominer par l'euphorie des passions faciles. Dans la vie frénétique que nous affrontons tous les jours, beaucoup de choses sont considérées comme évidentes, beaucoup de choses sont faites ou vécues de manière rapide et superficielle. Le rythme frénétique qui nous est imposé par la « civilisation » de la consommation peut être redimensionné en nous réappropriant chaque instant.

L'orient nous enseigne que chaque chose située dans un espace et un moment particuliers prend une signification unique et importante. L'aspect des choses varie en fonction des émotions ; ainsi, nous voyons en elles de la magie et de la beauté mais, en réalité, la magie et la beauté sont en nous. Inspiré

de cette philosophie, est né un type de revêtement pour intérieurs qui concilie polyvalence, confort et praticité. La décoration des ambiances d'une maison n'est pas peu de chose. Le choix d'un revêtement capable de s'adapter à chaque changement éventuel est une décision perspicace et minutieuse.

Easyway interprète avec désinvolture la personnalité de chaque ambiance et chaque type de décoration. Toujours en harmonie avec l'environnement dans lequel il est intégré, la polyvalence est le point fort de ce revêtement. Il en découle une ambiance équilibrée, capable d'exprimer sa propre essence grâce au caractère des objets qui lui sont destinés. Rentrer chez soi en sachant qu'on a choisi une solution pratique à la beauté simple et profonde est ce qui conduit à la sérénité de l'âme. Avec Easyway, le résultat est une ambiance sereine, calme, qui invite à s'évader des petits et grands problèmes quotidiens en se nourrissant de l'aspect positif des sensations que suggèrent les couleurs et les formes de ce qui nous entoure.



Rivestimento:
Easyway Beige 25x40
Easyway Brown 25x40
Listello Easyway brown 4,6x40
Matita Easyway Brown 2x40
Fascia Romanticway Brown 12,5x40
Inserto Colorsway Brown 25x40
Pavimento:
Mood Caffè 30,4x30,4



asyway
BALANCE
and strength

The emotions makes
us see the things in a different way...

Like the flowing clear water, like a fresh and invisible breeze. The ancient Zen philosophy is all about little but true things: a life made of simplicity. How can we wait for things that need a long time without enjoying the easy ones? In our frenetic everyday life we forget about those little beautiful things that happen every day. This frenetic rhythm can be readapted giving every moment back to ourselves.

The eastern civilization teaches us that everything has an important and unique meaning related to

where and when it's collocated. The emotions let us see things in a different way; we see magic and beauty in the objects, whereas magic and beauty are inside of us. Inspired to this philosophy, this wall tile is born as versatile, comfortable and practical. To furnish a room it's a big deal. Choosing a wall tile able to be adapted to every situation is a smart choice.

Easyway is adaptable with no trouble to the personality of every room and every type of furnishing. The versatility of this

wall tile represents its strength being in harmony with every situation it's used for. Every room will be balanced and able to express its essence through the objects used. You will be able to come home knowing that you chose a practical solution full of simple and profound beauty, leading to the peace of your soul. With Easyway the outcome is a peaceful and calm environment that helps to hide from the small and big everyday problems using the positivity of emotions, colours and shapes around us.

...peaceful and calm environment



Rivestimento:
Easyway White 25x40
Easyway Grey 25x40
Listello Easyway Grey 4,6x40
Matita Easyway Grey 2x40
Fascia Romanticway Grey 12,5x40
Colorsway Grey 25x40
Pavimento:
Mood Antracite 30,4x30,4

Das Erscheinungsbild der Dinge

variiert entsprechend der Emotionen.



Easyway **BALANCE** und Stärke

Wie der Fluss des Wassers, das seine Bewegung nicht preisgibt. Wie das Wehen des Windes - leicht und unsichtbar. Die althergebrachte Zen-Philosophie drückt eine aus kleinen Dingen und kleinen Gesten bestehende Weisheit aus: ein einfaches Leben, das aus einfachen Dingen besteht. Die Dinge mit der Zeit langsam Form annehmen lassen, ohne sich von der Euphorie der leichtlebigen Leidenschaften mitreißen zu lassen. In unserem täglichen hektischen Leben sind viele Dinge selbstverständlich geworden, viele Dinge werden schnell und oberflächlich erledigt oder erfahren. Der frenetische Rhythmus, den uns die Konsumgesellschaft aufgezwungen hat, kann auf das rechte Maß zurückgeführt werden, indem wir uns jeden einzelnen Augenblick zurückerorbern.

Der Orient lehrt uns, dass jeder Gegenstand in einem bestimmten

Raum und in einer bestimmten Zeit eine einzigartige und wichtige Bedeutung annimmt. Das Erscheinungsbild der Dinge variiert entsprechend der Emotionen. So sehen wir Zauber und Schönheit in ihnen; doch in Wahrheit liegen Zauber und Schönheit in uns selbst. Beeinflusst durch diese Philosophie ist eine Verkleidung für Innenbereiche entstanden, die Vielseitigkeit, Komfort und Zweckmäßigkeit miteinander vereint. Das Einrichten der Bereiche einer Wohnung ist eine Erfahrung, die nicht zu wenig Bedeutung beigemessen werden sollte. Die Wahl einer Wandfliese, die sich jeder möglichen Veränderung anzupassen vermag, ist eine scharfsinnige und aufmerksame Entscheidung.

Easyway interpretiert die Personalität eines jeden Bereichs und jedes Einrichtungsstils mit Nonchalance. Was bei dieser

Wandfliese am Meisten überzeugt ist ihre Fähigkeit, immer perfekt zum Kontext zu passen, in den sie sich harmonisch einfügt. Das immer ausgewogene Ambiente bewahrt seinen Charakter durch die individuell ausgewählten Ausstattungsgegenstände. Wer sich der Tatsache bewusst ist, bei sich daheim eine praktische Lösung gewählt zu haben, deren einfache Schönheit in die Tiefe dringt, ist auf dem besten Weg zum seelischen Wohlbefinden. Mit Easyway ist das Wohlbefinden im ruhigen Ambiente gewährleistet, alle kleinen und großen Sorgen aus dem Alltag werden durch die von den Farben und Formen der Umgebung vermittelten Positivität neutralisiert.





Rivestimento:
Easyway Lilac 25x40
Easyway Amethyst 25x40
Matita Easyway Amethyst 2x40
Fascia Romanticway Amethyst 12,5x40
Inserto Colorsway Ametista 25x40
Pavimento:
Mood Glicine 30,4x30,4



White

Grey



Beige

Brown



Vanille

Ochre



Lilac

Amethyst

collezione

easyway

CO

easyway

id

at

Fondi



PEWR01 Easyway White • 25x40 - 10"x16"



PEWR02 Easyway Grey • 25x40 - 10"x16"



PEWR03 Easyway Beige • 25x40 - 10"x16"



PEWR04 Easyway Brown • 25x40 - 10"x16"



PEWR05 Easyway Lilac • 25x40 - 10"x16"



PEWR06 Easyway Amethyst • 25x40 - 10"x16"



PEWR07 Easyway Vanille • 25x40 - 10"x16"



PEWR08 Easyway Ochre • 25x40 - 10"x16"

Listello Easyway



PEWL05 Listello Easyway Grey
4,6x40 - 2"x16"



PEWL06 Listello Easyway Brown
4,6x40 - 2"x16"

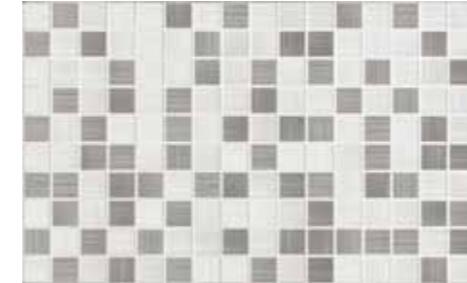


PEWL07 Listello Easyway Amethyst
4,6x40 - 2"x16"

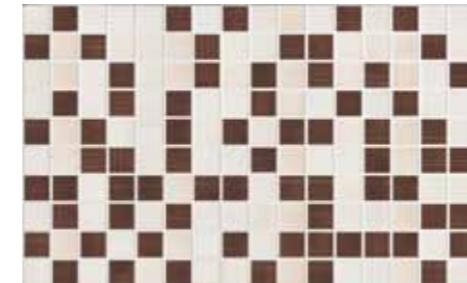
PEWL08 Listello Easyway Ochre

4,6x40 - 2"x16"

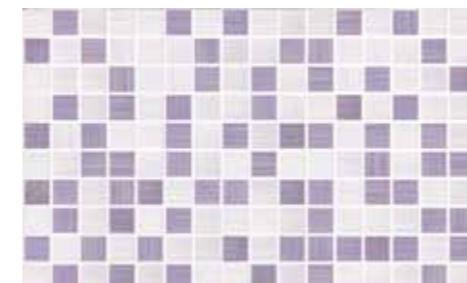
Inserto Colorsway



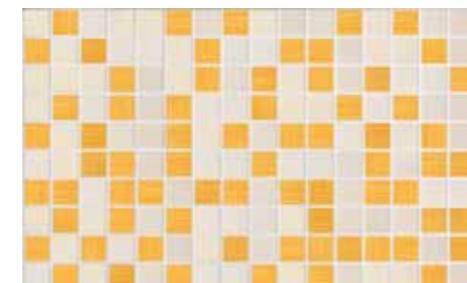
PEWD01 Inserto Colorsway Grey
25x40 - 10"x16"



PEWD02 Inserto Colorsway Brown
25x40 - 10"x16"



PEWD03 Inserto Colorsway Amethyst
25x40 - 10"x16"



PEWD04 Inserto Colorsway Ochre
25x40 - 10"x16"

Fascia Romanticway



PEWD05 Fascia Romanticway Grey
12,5x40 - 5"x16"



PEWD06 Fascia Romanticway Brown
12,5x40 - 5"x16"



PEWD07 Fascia Romanticway Amethyst
12,5x40 - 5"x16"

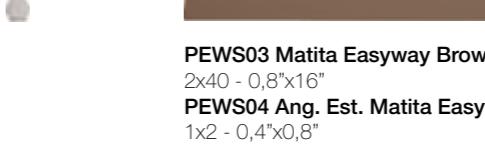


PEWD08 Fascia Romanticway Ochre
12,5x40 - 5"x16"

Pezzi Speciali



PEWS01 Matita Easyway Grey
2x40 - 0,8"x16"
PEWS02 Ang. Est. Matita Easyway Grey
1x2 - 0,4"x0,8"

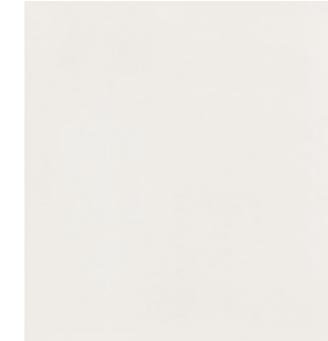


PEWS03 Matita Easyway Brown
2x40 - 0,8"x16"
PEWS04 Ang. Est. Matita Easyway Brown
1x2 - 0,4"x0,8"

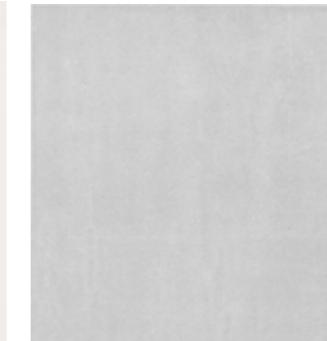


PEWS05 Matita Easyway Amethyst
2x40 - 0,8"x16"
PEWS06 Ang. Est. Matita Easyway Amethyst
1x2 - 0,4"x0,8"

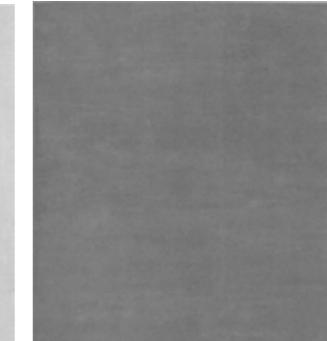
Pavimenti



POO100
Mood Bianco
30,4x30,4 - 12"x12"



POO790
Mood Grigio
30,4x30,4 - 12"x12"



POO791
Mood Antracite
30,4x30,4 - 12"x12"



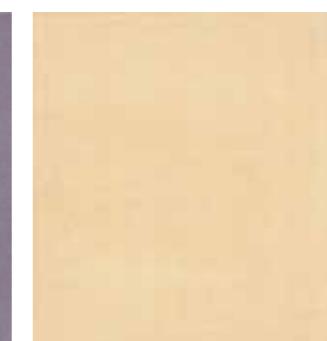
POO600
Mood Caffe
30,4x30,4 - 12"x12"



POO700
Mood Glicine
30,4x30,4 - 12"x12"



POO420
Mood Ametista
30,4x30,4 - 12"x12"



POO110
Mood Avorio
30,4x30,4 - 12"x12"



POO200
Mood Giallo
30,4x30,4 - 12"x12"

RIVESTIMENTI IN BICOTTURA - N = cm 25x40 - SPESORE mm 7

DOUBLE FIRING WALL TILES - THICKNESS mm 7 - CARREAUX DE MUR EN BICUSSION - EPATTEUR mm 7

WANDFLIESEN ZWEIMAL-BRAND VERFAHREN - STÄRKE mm 7

CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL FEATURES - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Piastrelle di ceramica pressate a secco. Caratteristiche di qualità secondo i test di controllo previsti dalla norma EN 14411 appendice L gruppo BIII GL
Dry pressed ceramic tiles. Quality specifications, according to control tests of EN 14411 appendix L group BIII GL
Carreaux céramiques pressés à sec. Caractéristiques de qualité d'après les essais de contrôle norme EN 14411 appendice L groupe BIII GL
Trocken gepresste keramikfliesen. Qualitätsigenschaften nach Normen EN 14411 Anhang L Gruppe BIII GL

		PRESCRIZIONE STANDARD REQUIREMENTS PRESCRIPTIONS ANFORDERUNGEN	RISULTATI TESTS TEST RESULTS RESULTATS DES ESSAIS PRÜFERGEBNIS	TEST SECONDO STANDARD ACCORDING TO STANDARD ESSAIS SELON NORME TESTS NACH
	* - LUNGHEZZA E LARGHEZZA: DEVIAZIONE AMMISIBILE, IN %, DELLA DIMENSIONE MEDIA DI OGNI PIASTRELLA DALLA DIM. DI FABBRICAZIONE - LENGTH AND WIDTH: ADMITTED DEVIATION, IN %, OF THE AVERAGE SIZE OF EACH TILE FROM THE PRODUCTION DIMENSIONS - LONGUEUR ET LARGEUR: MARGE DE TOLÉRANCE, EN %, ENTRE LA DIMENSION MOYENNE DE CHAQUE CARREAU ET LA DIM. DE FABRICATION - LÄNGE UND BREITE: ZULÄSSIGE ABWEICHUNG DES DURCHSCHNITTMABES JEDER FLIESE VOM HERSTELLMAß IN PROZENTEN	±0,50%	CONFORME / ACCORDING TO CONFORME / ERFÜLLT	ISO 10545-2
	* - LUNGHEZZA E LARGHEZZA: DEVIAZIONE AMMISIBILE, IN %, DELLA DIMENSIONE MEDIA DI OGNI PIASTRELLA DALLA MEDIA DEI 10 CAMPIONI - LENGTH AND WIDTH: ADMITTED DEVIATION, IN %, OF THE AVERAGE SIZE OF EACH TILE FROM THE AVERAGE OF 10 SAMPLE PIECES - LONGUEUR ET LARGEUR: MARGE DE TOLÉRANCE, EN %, ENTRE LA DIMENSION MOYENNE DE CHAQUE CARREAU ET LA MOYENNE DE 10 ÉCHANTILLONS - LÄNGE UND BREITE: ZULÄSSIGE ABWEICHUNG DES DURCHSCHNITTMABES JEDER FLIESE VOM DURCHSCHNITTMABES DER 10 MUSTER IN PROZENTEN	±0,3%	CONFORME / ACCORDING TO CONFORME / ERFÜLLT	ISO 10545-2
	- SPESORE: DEVIAZIONE DELLO SPESORE MEDIO DI OGNI PIASTRELLA DALLE DIMENSIONI DI FABBRICAZIONE IN % - THICKNESS: AVERAGE THICKNESS TOLERANCE, IN % VERSUS PRODUCTION DIMENSION - ÉPAISSEUR: ÉCART DE L'ÉPAISSEUR MOYENNE POUR CHAQUE CARREAU PAR RAPPORT AUX DIMENSIONS DE FABRICATION EN % - DICKE: ABWEICHUNG DER VOM HERSTELLER ANGEgebenEN STARKE IN %	±10%	CONFORME / ACCORDING TO CONFORME / ERFÜLLT	ISO 10545-2
	- RETTILINEITÀ IN % - STRAIGHTNESS IN % - RECTITUDE DES ARETES EN % - GERADLINIGKEIT IN % - ORTOGONALITÀ IN % - RECTANGULARITY IN % - ANGULARITÉ EN % - RECHTWINKELIGKEIT IN %	±0,3% ±0,5%	CONFORME / ACCORDING TO CONFORME / ERFÜLLT	ISO 10545-2
	- PLANARITÀ - FLATNESS - PLANÉTÉ - EBENFLÄCHIGKEIT - CURVATURA DEL CENTRO - CENTRE CURVATURE - COURBURE CENTRALE - CURVATURA DELLO SPIGOLO - EDGE CURVATURE - COURBURE LATÉRALE - SVERGOLAMENTO - WARPAGE - VOILE	+0,5% -0,3% +0,5% -0,3% +0,5% -0,5%	CONFORME / ACCORDING TO CONFORME / ERFÜLLT	ISO 10545-2
	- ASSORBIMENTO D'ACQUA IN % - WATER ABSORPTION - ABSORPTION D'EAU EN % - WASSERAUFAHNME IN %	> 10%	CONFORME / ACCORDING TO CONFORME / ERFÜLLT	ISO 10545-3
	- SFORZO DI ROTURA IN N - BREAKING STRENGTH IN N - EFFORT DE RUPTURE EN N - BRUCHLAST IN N - RESISTENZA ALLA FLESSIONE IN N/mm² - N /mm² FLEXURAL STRENGTH TEST - RESISTANCE A LA FLEXION EN N /mm² - BIEGEFESTIGKEIT IN N /mm²	sp.≥7,5mm 600min sp.<7,5mm 200min sp.≥7,5mm 12min sp.≥7,5mm 15min	CONFORME / ACCORDING TO CONFORME / ERFÜLLT RESISTE / RESIST RÉSISTE / WIDERSTEHT	ISO 10545-4
	- RESISTENZA AGLI SBALZI TERMICI - THERMAL SHOCKS RESISTANT - RÉSISTANCE AU CHOC THERMIQUES - WIDERSTÄNDIGKEIT TEMPERATURSCHWANKUNGEN	METODO DI PROVA DISPONIBILE TEST METHOD AVAILABLE MÉTHODE D'ESSAI DISPONIBLE VERFÜGBARE PRÜFMETHODE	RESISTE / RESIST RÉSISTE / WIDERSTEHT	ISO 10545-9
	- RESISTENZA AL CAVILLO - CRAZING RESISTANCE - RÉSISTANCE AU TRESSAILAGE - WIDERSTAND GEGEN HAARRISS	RICHIESTA - REQUIRED REQUISE - GEFORDET	CONFORME / ACCORDING TO CONFORME / ERFÜLLT	ISO 10545-11
	- COEFFICIENTE DI DILATAZIONE TERMICA LINEARE - COEFFICIENT OF THERMAL LINEAR EXPANSION - COEFFICIENT DE DILATATION TERMIQUE LINÉAIRE - LINEARER WÄRMEAUSDEHNUNGSKoeffIZIENT	METODO DI PROVA DISPONIBILE TEST METHOD AVAILABLE MÉTHODE D'ESSAI DISPONIBLE VERFÜGBARE PRÜFMETHODE	$\alpha = 6,5 \times 10^{-6} ^\circ\text{C}^{-1}$	ISO 10545-8
	- RESISTENZA ALLE MACCHIE / RESISTANCE TO STAINING - RESISTANCE AUX TACHES / FLECKENABWEISEND	CL. 3 min	CONFORME / ACCORDING TO CONFORME / ERFÜLLT	ISO 10545-14
	- RESISTENZA A BASSE CONCENTRAZIONI DI ACIDI E ALCALI - RESISTANCE TO LOW CONCENTRATIONS OF ACIDS AND ALKALIS - RÉSISTANCE À BASSES CONCENTRATIONS D'ACIDES ET ALCALIS - WIDERSTAND GEGEN NIEDRIGE KONZENTRATIONEN VON SÄUREN	METODO DI PROVA DISPONIBILE TEST METHOD AVAILABLE MÉTHODE D'ESSAI DISPONIBLE VERFÜGBARE PRÜFMETHODE	A / B	ISO 10545-13
	- RESISTENZA AI PRODOTTI CHIMICI DI USO DOMESTICO E AGLI ADDITIVI PER PISCINA - RESISTANCE TO DOMESTIC CHEMICAL PRODUCTS AND ADDITIVES FOR SWIMMING POOL - RÉSISTANCE AUX PRODUITS CHIMIQUES À USAGE DOMESTIQUE ET AUX ADDITIFS POUR PISCINE - WIDERSTAND GEGEN HAUSHALTSCHIMIKALIEN UND SCHWIMMBADZUSATZSTOFFEN	GB min	CONFORME / ACCORDING TO CONFORME / ERFÜLLT	ISO 10545-13
	- RESISTENZA AL GELO - FROST RESISTANCE - RÉSISTANCE AU GEL - FROSTSICHERHEIT		NON RESISTE / NOT RESISTANT NE RÉSISTE PAS NICHT WIDERSTÄNDSFÄHIG	ISO 10545-12

N.B.: I risultati dei test si riferiscono alla sola prima scelta e non sono riferibili ai pezzi speciali. / The test results refer only to first class items and they do not regard the trim pieces. / Les résultats des tests ne se rapportent qu'aux articles des premier choix et ne concernent pas les pièces spéciales. / Die Testergebnisse beziehen sich nur auf die erste Wahl und sind nicht auf Spezialteile übertragbar.

PAVIMENTI IN GRES CERAMICO SMALTATO - N = cm 30,4x30,4 - SPESORE mm 8,4

GLAZED CERAMIC STONEWARE FLOOR TILES - THICKNESS mm 8,4

SOLS EN GRES CERAMIQUE EMAILLE - EPATTEUR mm 8,4 - BODENFLIESEN AUS KERAMISCHEM GLASIERTEM FEINSTEINZEUG - STÄRKE mm 8,4

CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL FEATURES - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Piastrelle di ceramica pressate a secco. Caratteristiche di qualità secondo i test di controllo previsti dalla norma EN 14411 appendice H gruppo BIB GL
Dry-pressed ceramic tiles. Quality specifications, according to control tests of EN 14411 Appendix H group BIB GL
Carreaux céramiques pressés à sec. Caractéristiques de qualité d'après les essais de contrôle norme EN 14411 Appendix H groupe BIB GL
Trocken gepresste keramikfliesen. Qualitätsigenschaften nach Normen EN 14411 Anhang H Gruppe BIB GL

		PRESCRIZIONE STANDARD REQUIREMENTS PRESCRIPTIONS ANFORDERUNGEN	RISULTATI TESTS TEST RESULTS RESULTATS DES ESSAIS PRÜFERGEBNIS	TEST SECONDO STANDARD ACCORDING TO STANDARD ESSAIS SELON NORME TESTS NACH
	* - LUNGHEZZA E LARGHEZZA: DEVIAZIONE AMMISIBILE, IN %, DELLA DIMENSIONE MEDIA DI OGNI PIASTRELLA DALLA DIM. DI FABBRICAZIONE - LENGTH AND WIDTH: ADMITTED DEVIATION, IN %, OF THE AVERAGE SIZE OF EACH TILE FROM THE PRODUCTION DIMENSIONS - LONGUEUR ET LARGEUR: MARGE DE TOLÉRANCE, EN %, ENTRE LA DIMENSION MOYENNE DE CHAQUE CARREAU ET LA DIM. DE FABRICATION - LÄNGE UND BREITE: ZULÄSSIGE ABWEICHUNG DES DURCHSCHNITTMABES JEDER FLIESE VOM HERSTELLMAß IN PROZENTEN	±0,6%	CONFORME / ACCORDING TO CONFORME / ERFÜLLT	ISO 10545-2
	* - LUNGHEZZA E LARGHEZZA: DEVIAZIONE AMMISIBILE, IN %, DELLA DIMENSIONE MEDIA DI OGNI PIASTRELLA DALLA MEDIA DEI 10 CAMPIONI - LENGTH AND WIDTH: ADMITTED DEVIATION, IN %, OF THE AVERAGE SIZE OF EACH TILE FROM THE AVERAGE OF 10 SAMPLE PIECES - LONGUEUR ET LARGEUR: MARGE DE TOLÉRANCE, EN %, ENTRE LA DIMENSION MOYENNE DE CHAQUE CARREAU ET LA MOYENNE DE 10 ÉCHANTILLONS - LÄNGE UND BREITE: ZULÄSSIGE ABWEICHUNG DES DURCHSCHNITTMABES JEDER FLIESE VOM DURCHSCHNITTMABES DER 10 MUSTER IN PROZENTEN	±0,5%	CONFORME / ACCORDING TO CONFORME / ERFÜLLT	ISO 10545-2
	- DEVIAZIONE AMMISIBILE, IN PERCENTO, DELLO SPESORE MEDIO DI OGNI PIASTRELLA DALLA DIMENSIONE DI FABBRICAZIONE - ADMITTED DEVIATION, IN %, OF THE AVERAGE THICKNESS OF EACH TILE FROM THE PRODUCTION DIMENSIONS - MARGE DE TOLÉRANCE, EN POURCENTAGE, ENTRE L'ÉPAISSEUR MOYENNE DE CHAQUE CARREAU ET LA DIMENSION DE FABRICATION - ZULÄSSIGE ABWEICHUNG DER DURCHSCHNITTDICKE JEDER FLIESE VOM HERSTELLMAß IN PROZENTEN	±5%	CONFORME / ACCORDING TO CONFORME / ERFÜLLT	ISO 10545-2
	* - DEVIAZIONE MASSIMA DI ORTOGONALITÀ, IN PERCENTO, IN RAPPORTO ALLE DIMENSIONI DI FABBRICAZIONE CORRISPONDENTI - MAXIMUM RECTANGULARITY DEVIATION, IN %, IN RELATION TO THE CORRESPONDING PRODUCTION DIMENSIONS - MARGE D'ORTOGONALITÉ, EN POURCENTAGE, PAR RAPPORT AUX DIMENSIONS DE FABRICATION CORRESPONDANTES - ZULÄSSIGE HOCHSTABWEICHUNG DER KANTENGERRADHEIT IM VERHÄLTNIS ZU DEN ENTSPRECHENDEN HERSTELLMAß IN PROZENTEN	±0,5%	CONFORME / ACCORDING TO CONFORME / ERFÜLLT	ISO 10545-2
	* - DEVIAZIONE MASSIMA DI PLANARITÀ, IN PERCENTO, IN RAPPORTO ALLE DIMENSIONI DI FABBRICAZIONE CORRISPONDENTI - MAXIMUM FLATNESS DEVIATION, IN %, IN RELATION TO THE CORRESPONDING PRODUCTION DIMENSIONS - MARGE D'PLANARITÉ, EN POURCENTAGE, PAR RAPPORT AUX DIMENSIONS DE FABRICATION CORRESPONDANTES - ZULÄSSIGE HOCHSTABWEICHUNG DER EBENFLÄCHIGKEIT IM VERHÄLTNIS ZU DEN ENTSPRECHENDEN HERSTELLMAß IN PROZENTEN	±0,6%	CONFORME / ACCORDING TO CONFORME / ERFÜLLT	ISO 10545-2
	- PLANARITÀ (CURVATURA DEL CENTRO, DELLO SPIGOLO E SVERGOLAMENTO) - FLATNESS (CURVING IN THE MIDDLE, CORNER AND WARPING) - PLANÉTÉ (CURVATURE CENTRALE, DE L'ARETÉ ET GAUCHISSEMENT) - EBENFLÄCHIGKEIT (KRÜMMUNG DER MITTE, DER KANTE UND VERWINDUNG)			ISO 10545-2
	- SFORZO DI ROTURA IN N (sp.≥=7,5 mm) - BREAKING STRENGTH IN N (thickness ≥=7,5 mm) - EFFORT DE RUPTURE EN N (ép. ≥=7,5 mm) - BRUCHLAST IN N (Dicke ≥=7,5 mm)	1100 min		ISO 10545-4
	- RESISTENZA ALLA FLESSIONE IN N /mm² - N /mm² FLEXURAL STRENGTH TEST - RÉSISTANCE A LA FLEXION EN N /mm² - BIEGEFESTIGKEIT IN N /mm²	30 min		ISO 10545-4
	- RESISTENZA AGLI SBALZI TERMICI - THERMAL SHOCKS RESISTANT - RÉSISTANCE AU CHOC THERMIQUES - WIDERSTÄNDIGKEIT TEMPERATURSCHWANKUNGEN	METODO DI PROVA DISPONIBILE TEST METHOD AVAILABLE MÉTHODE D'ESSAI DISPONIBLE VERFÜGBARE PRÜFMETHODE	RESISTE / RESIST RÉSISTE / WIDERSTEHT	ISO 10545-9
	- RESISTENZA AL CAVILLO - CRAZING RESISTANCE - RÉSISTANCE AU TRESSAILAGE - WIDERSTAND GEGEN HAARRISS	RICHIESTA - REQUIRED REQUISE - GEFORDET	CONFORME / IN ACCORDANCE CONFORME / ERFÜLLT	ISO 10545-11
	- COEFFICIENTE DI DILATAZIONE TERMICA LINEARE - COEFFICIENT OF THERMAL LINEAR EXPANSION - COEFFICIENT DE DILATATION TERMIQUE LINÉAIRE - WÄRMEAUSDEHNUNGSKoeffIZIENT	METODO DI PROVA DISPONIBILE TEST METHOD AVAILABLE MÉTHODE D'ESSAI DISPONIBLE VERFÜGBARE PRÜFMETHODE	$\alpha = 6,7 \times 10^{-6} ^\circ\text{C}^{-1}$	ISO 10545-8
	- RESISTENZA ALLE MACCHIE / RESISTANCE TO STAINING - RESISTANCE AUX TACHES / FLECKENABWEISEND		CONFORME / IN ACCORDANCE CONFORME / ERFÜLLT	ISO 10545-14
	- RESISTENZA A BASSE CONCENTRAZIONI DI ACIDI E ALCALI - RESISTANCE TO LOW CONCENTRATIONS OF ACIDS AND ALKALIS - RÉSISTANCE À BASSES CONCENTRATIONS D'ACIDES ET ALCALIS - WIDERSTAND GEGEN NIEDRIGE KONZENTRATIONEN VON SÄUREN		CLASSE DICHIARATA DAL PRODUTTORE / MANUFACTURER TO STATE CLASSIFICATION / CLASSE DECLARÉE PAR LE PRODUCTEUR KLASSE ENTSPRECHEND DER HERSTELLERANGABEN	A / B
	- RESISTENZA AI PRODOTTI CHIMICI DI USO DOMESTICO E AGLI ADDITIVI PER PISCINA - RESISTANCE TO DOMESTIC CHEMICAL PRODUCTS AND ADDITIVES FOR SWIMMING POOL - RÉSISTANCE AUX PRODUITS CHIMIQUES À USAGE DOMESTIQUE ET AUX ADDITIFS POUR PISCINE - WIDERSTAND GEGEN HAUSHALTSCHIMIKALIEN UND SCHWIMMBADZUSATZSTOFFEN	GB min	CONFORME / IN ACCORDANCE CONFORME / ERFÜLLT	ISO 10545-13
	- RESISTENZA AL GELO - FROST RESISTANCE - RÉSISTANCE AU GEL - FROSTSICHERHEIT	RICHIESTA - REQUIRED REQUISE - GEFORDET	CONFORME / IN ACCORDANCE CONFORME / ERFÜLLT	ISO 10545-12

* Non applicabili per i bordi irregolari caratteristici. / Not applicable because of their irregular borders. / Ne sont pas applicables à cause des bords irréguliers caractéristiques. / Gilt nicht für aufgrund der ungleichmäßigen, typischen Ränder

** Risultati test su altri colori o con altri metodi forniti su richiesta / Test results on other colors are supplied on request / Les résultats des tests sur les autres coloris sont fournis à la demande / Die Testergebnisse auf anderen Farben werden auf Wunsch geliefert

N.B.: I risultati dei test si riferiscono alla sola prima scelta e non sono riferibili ai pezzi speciali. / The test results refer only to first class items and they do not regard the trim pieces. / Les résultats des tests ne se rapportent qu'aux articles des premier choix et ne concernent pas les pièces spéciales. / Die Testergebnisse beziehen sich nur auf die erste Wahl und sind nicht auf Spezialteile übertragbar.

IMBALLI - PACKING - EMBALLAGES - VERPACKUNGSDATEN

Articoli	PZ x BOX	MQ x BOX	KG x BOX	BOX x PAL	MQ x PAL	KG x PAL
Fondo 25x40	16	1,60	19,52	54	86,40	1075
Fascia 12,5x40	8	-	5	-	-	-
Listello 4,6x40	8	-	1,6	-	-	-
Matita 2x40</						

AVVERTENZE PER I SIGNORI POSATORI NOTICE TO TILE FIXERS - AVIS AUX CARRELEURS - HINWEIS FÜR DIE VERLEGUNG

AVVERTENZE: ALL'ATTO DELLA POSA PRELEVARE PIASTRELLE ALTERNATIVAMENTE DA DIVERSE SCATOLE. CONTROLLARE, PRIMA DELLA POSA, TONALITÀ, CALIBRO E SCELTA NON SI ACCETTANO RECLAMI RELATIVI A MATERIALE GIÀ POSATO. DATE LE PARTICOLARI CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO, SI CONSIGLIA LA MESSA IN OPERA DEL MATERIALE CON FUGA.

ATTENTION: UPON SETTING, CHOOSE TILES ALTERNATIVELY FROM DIFFERENT CARTONS. BEFORE TILE SETTING, PLEASE VERIFY SHADE, CALIBER AND CHOICE. CLAIMS REGARDING THESE ITEMS CANNOT BE ACCEPTED AFTER TILE SETTING. CONSIDERING THE PARTICULAR CHARACTERISTICS OF THIS PRODUCT, WE SUGGEST TO LAY THE TILES WITH GROUT JOINT.

ATTENTION: LORS DE LA POSE PRÉLEVER LES CARREAUX ALTERNATIVEMENT DE PLUSIEURS CARTONS. AVANT LA POSE PRIÈRE DE CONTRÔLER LA NUANCE, LE CALIBRE ET LE CHOIX. LES RÉCLAMATIONS RELATIVES AU MÉTIER DÉJÀ POSÉ NE POURRONT PAS ÊTRE ACCEPTÉES. COMPTE TENU DES PARTICULIÈRES CARACTÉRISTIQUES DE CE PRODUIT, IL EST PRÉFÉRABLE DE LE POSER AVEC JOINT.

WICHTIGER HINWEIS: BEIM VERLEGEN EMPFEHLEN WIR DIE FLIESEN AUS VERSCHIEDENEN KARTONS ZU VERWENDEN, SOWIE FARBE, KALIBER UND WAHL ZU KONTROLLIEREN. BEANSTANDUNGEN NACH VERLEGUNG KÖNNEN NICHT BERÜCKSICHTIGT WERDEN. AUF GRUND DER BESONDERER STRUKTUR DES MATERIALS, WIRD EMPFOHLEN DIE PLATTEN MIT FUGE ZU VERLEGEN.

AVVERTENZE PER LA POSA DEL MOSAICO

PER OTTENERE IL MIGLIOR RISULTATO DI POSA SI PREGA DI OSSERVARE ATTENTAMENTE LE SEGUENTI AVVERTENZE:

1. DOPO AVER APPLICATO IL FOGLIO ALLA PARETE ED ATTESO IL TEMPO NECESSARIO AFFINCHE' LA COLLA ABBIA FATTO PRESA, RIMUOVERE LA PELLICOLA TRASPARENTE POSTA SULLA PARTE ANTERIORE DEL FOGLIO (SULLA FACCIA BELLA DEL FOGLIO).

2. PRIMA DI PROCEDERE ALLA STUCCATURA :

RIMUOVERE EVENTUALI RESIDUI DI COLLA LASCIATI DALLA PELLICOLA TRASPARENTE CON ALCOOL PER EVITARE CHE LO STUCCO VI SI ATTACCHI.

QUESTA OPERAZIONE DEVE ESSERE FATTA CON MAGGIORE ATTENZIONE SULLE TESSERINE LUCIDE.

3. SUBITO DOPO AVER STUCCATO PROCEDERE SUBITO ALLA PULIZIA DELLE TESSERINE CON DECORAZIONI A RILIEVO AFFINCHE' NON RIMANGANO DEI RESIDUI DI STUCCO CHE SECCANDOSI SAREBBERO DIFFICILMENTE REMOVIBILI.

4. DURANTE L'ULTIMA FASE DI PULIZIA DELLE SUPERFICI ED ANCHE PER LA PULIZIA QUOTIDIANA SI RACCOMANDA DI USARE PANNI MORBIDI E DI EVITARE NEL MODO PIU' ASSOLUTO L'USO DI SOSTANZE ACIDE O ABRASIVE . LA POSA IN OPERA DEVE ESSERE ESEGUITA CON PARTICOLARE CURA PULENDÒ CON ATTENZIONE I RESIDUI IN ECCESSO QUANDO SONO ANCORA FRESCHI CON ACQUA ABBONDANTE.

NON ATTENENDOSI A QUESTE NORME PAUL&CO DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ IN CASO DI CONTESTAZIONI.

WARNINGS FOR THE INSTALLATION OF MOSAIC

PLEASE FOLLOW THESE WARNINGS CAREFULLY TO GET THE BEST INSTALLATION RESULT:

1. AFTER APPLYING THE SHEET ON THE WALL AND HAVING WAITED THE TIME NEEDED FOR THE ADHESIVE TO SET, REMOVE THE TRANSPARENT FILM ON THE SHEET FRONT PART (ON THE UPPER SHEET FACE).

2. BEFORE GROUTING:

REMOVE POSSIBLE ADHESIVE RESIDUES LEFT BY THE TRANSPARENT FILM WITH ALCOHOL TO PREVENT THE GROUT FROM STICKING ON THEM. THIS OPERATION MUST BE MADE WITH GREATER CARE ON THE GLOSSY TESSERAE.

3. IMMEDIATELY AFTER GROUTING CLEAN THE TESSERAE WITH RELIEF DECORATIONS SO THAT NO GROUT RESIDUE IS LEFT; ONCE HARDENED, GROUT RESIDUES CAN BE HARDLY REMOVED.

4. DURING THE LAST CLEANING OF THE SURFACES AND ALSO FOR THE DAILY CLEANING IT IS RECOMMENDED TO USE SOFT CLOTHS AND TO ABSOLUTELY AVOID ACID OR ABRASIVE SUBSTANCES. THE INSTALLATION ON THE SPOT MUST BE VERY ACCURATE, CLEANING THE EXCESS RESIDUES CAREFULLY WHILE STILL FRESH WITH PLENTY OF WATER. PAUL&CO DECLINES ANY AND ALL LIABILITY FOR DAMAGE OR DEFECTS CAUSED BY FAILURE TO OBSERVE THESE CLEANING INSTRUCTIONS.

CONSEILS POUR LA POSE DU MOSAIQUE

POUR OBTENIR UN BON RESULTAT DE POSE NOUS VOUS PRIONS D'OBSERVER ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES:

1. APRÈS AVOIR APPLIQUÉ LA FEUILLE AU MUR ET ATTENDU LE TEMPS NÉCESSAIRE AFIN QUE LA COLLE AIT PRISE, ENLEVER LA PELLICULE TRANSPARENTE QUI EST SUR LA PARTIE ANTÉRIEURE DE LA FEUILLE (SUR LA BELLE FACE DE LA FEUILLE).

2. AVANT DE PROCÉDER AUX JOINTS ENLEVER TOUT RÉSIDU DE COLLE LAISSÉ PAR LA PELLICULE TRANSPARENTE AVEC DE L'ALCOOL POUR ÉVITER QUE LE JOINT SE FIXE. CETTE OPÉRATION DOIT ÊTRE EFFECTUÉE AVEC PLUS D'ATTENTION SUR LES TESSELLES BRILLANTES.

3. APRÈS AVOIR JOINTÉ PROCÉDÉR IMMÉDIATEMENT AU NETTOYAGE DES TESSELLES AVEC DÉCORATION EN RELIEF AFIN D'ÉVITER QUE LE RÉSIDU DE JOINT SÈCHE CAR APRÈS TRÈS DIFFICILE À RETIRER.

4. LORS DE LA PHASE FINALE DE NETTOYAGE DES SURFACES ET POUR LE NETTOYAGE QUOTIDIEN IL EST CONSEILLÉ D'UTILISER UN CHIFFON DOUX ET ABSOLUMENT DÉCONSEILLÉ D'UTILISER DES SUBSTANCES ACIDES OU ABRASIVES.

LA POSE DES MÉTIERS DOIT FAIRE L'OBJET D'UN SOIN PARTICULIER EN ÉLIMINANT SOIGNEUSEMENT LES RÉSIDUS ENCORE FRAIS À GRANDE EAU.

LE NON RESPECT DE CES PRESCRIPTIONS DÉGAGE PAUL&CO DE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE CONTESTATION.

HINWEISE FUER DIE VERLEGUNG MOSAICS

UM BEI DER VERLEGUNG DAS BESTE ERGEBNIS ZU ERHALTEN, MÖCHTEN WIR SIE BITTEN FOLGENDER HINWEISE AUFMERKSAM ZU BEACHTEN :

1. NACH DER AUFTRAGUNG DES BLATTES AUF DER WAND, SOWIE NACH ABLAUF DER NOTWENDIGEN ZEIT BIS DER KLEBER FEST GEWORDEN IST, ENTFERNEN SIE DIE DURCHSICHTIGE FOLIE AUF DER VORDERSEITE DES BLATTES (AUF DER SCHÖnen SEITE DES BLATTES).

2. BEACHTEN SIE FOLgendES VOR DER STUCKATUR:
ENTFERNEN SIE EVENTUELLE KLEBERRESTE VON DER FOLIE MIT ALKOHOL, UM ZU VERMEIDEN, DASS DER STUCK DARAN HAFTEN BLEIBT. BEI DEN GLÄNZENDEN MOSAIKSTEINCHEN SOLLTEN SIE BESONDERS VORSICHTIG SEIN.

3. PUTZEN SIE DIE MOSAIKSTEINCHEN MIT RELIEFDEKORATION SOFORT NACH DER STUCKATUR, DAMIT KEINE STUCKRESTE BLEIBEN, DENN WENN DER STUCK ANTROCKNET KANN ER SCHWER WIEDER ENTFERNEN WERDEN.

4. WÄHREND DER LETZTEN REINIGUNGSPHASE DER OBERFLÄCHEN UND FÜR DIE TÄGLICHE REINIGUNG IST DER EINSATZ VON WEICHEN LAPPEN EMPFOHLEN. SCHEUERMittel UND SÄUREN SIND ABSOLUT ZU VERMEIDEN.

BEIM VERLEGEN IST GRÖSSTE SORGFAlt GEBOten, RÜCKSTÄNDE MÜSSEN IM NOCH FRISCHEN ZUSTAND MIT VIEL WASSER ENTFERNT WERDEN.

WERDEN DIESSE HINWEISE NICHT BEACHTET, HAFTET DIE FIRMA PAUL&CO NICHT IM FALLE EINER REKLAMATION.

AVVERTENZE PER LA POSA DEI DECORI

DECORI CON VETRO E GRANIGLIE: LE DECORAZIONI MEDIANTE L'APPLICAZIONE ARTIGIANALE DEI VETRI E DELLE GRANIGLIE VETROSE SULLE PIASTRELLE CERAMICHE POSSONO PRESENTARE DELLE IRREGOLARITÀ NELLA DISTRIBUZIONE DI DETTE GRANIGLIE, QUESTO NON PREGIUDICA L'EFFETTO ESTETICO DEL PRODOTTO MA ANZI NE ESALTA LE CARATTERISTICHE. ALTRA PARTICOLARITÀ DI QUESTA APPLICAZIONE È L'EFFETTO CRAQUELÉ.

DECORI CON ORO, PLATINO, METALLI: I DECORI REALIZZATI UTILIZZANDO ORO PURO E/O PLATINO E/O METALLI APPositamente ADATTATI ALL'USO CERAMICO CHE VENGONO FISSATI CON COLLAUDATE TECNICHE ARTIGIANALI POSSONO PRESENTARE PICCOLE IMPERFEZIONI CHE SONO UNA CARATTERISTICA TIPICA DI QUESTA LAVORAZIONE.

DECORI CON LUSTRO: L'APPLICAZIONE DI PREGIATI LUSTRI DONANO ALLA PIASTRELLA DIVERSI TONI DI COLORE DANDO AL PRODOTTO ACCENTUATI RIFLESSI MADREPERLACEI ED UNA MAGGIORE INCISIVITÀ NEI COLORI.

DECORI A MANO: SI PRECISA CHE LE IRREGOLARITÀ DI DISEGNO E DI STESURA DEL COLORE E LA DIVERSITÀ TRA PIASTRELLA E PIASTRELLA NEI DECORATI A MANO, NON SONO DA CONSIDERARSI DIFETTI, MA ANZI CONTRADDISTINGUONO IL PRODOTTO ESEGUITO COMPLETAMENTE CON TECNICHE MANUALI.

AVVERTENZE DI POSA E PULIZIA DEI DECORI SOPRADESCRITTI: DURANTE L'ULTIMA FASE DI PULIZIA DELLE SUPERFICI ED ANCHE PER LA PULIZIA QUOTIDIANA SI RACCOMANDA DI USARE PANNI MORBIDI E DI EVITARE NEL MODO PIU' ASSOLUTO L'USO DI SOSTANZE ACIDE O ABRASIVE . LA POSA IN OPERA DEVE ESSERE ESEGUITA CON PARTICOLARE CURA PULENDÒ CON ATTENZIONE I RESIDUI IN ECCESSO QUANDO SONO ANCORA FRESCHI CON ACQUA ABBONDANTE.

NON ATTENENDOSI A QUESTE NORME PAUL&CO DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ IN CASO DI CONTESTAZIONI.

WARNINGS FOR THE INSTALLATION OF DECORS

DECORATIONS WITH GLASS AND GRITS: DECORATIONS MADE BY HAND APPLICATION OF GLASS AND GLASSY GRITS ON CERAMIC TILES CAN SHOW DISTRIBUTION IRREGULARITIES, THOUGH THEY SHOULD BE CONSIDERED BY NO MEANS A DEFECT, RATHER A FEATURE ENHANCING THE PRODUCT. ANOTHER FEATURE OF THIS APPLICATION IS THE CRAQUELÉ EFFECT.

DECORATIONS WITH GOLD, PLATINUM, METALS: DECORATIONS MADE USING PURE GOLD AND/OR PLATINUM AND/OR METALS SUITABLY ADAPTED TO THE CERAMIC USE AND BONDED WITH TESTED HANDCRAFT TECHNIQUES CAN SHOW MINOR FAULTS THAT ARE TYPICAL OF SUCH PROCESS.

DECORATIONS WITH LUSTRE: THANKS TO THE APPLICATION OF PRECIOUS LUSTRES, THE TILE GETS DIFFERENT COLOUR SHADES, WITH BRIGHT MOTHER-OF-PEARL REFLEXES AND STRONGER COLOURS.

HAND DECORATIONS: PLEASE NOTE THAT PATTERN AND COLOUR APPLICATION IRREGULARITIES AND DIFFERENCES BETWEEN TILES IN HAND-DECORATED PRODUCTS ARE NOT TO BE CONSIDERED FAULTS, RATHER THEY FEATURE THE PRODUCT OBTAINED THROUGH TOTALLY MANUAL TECHNIQUES.

INSTALLATION AND CLEANING RECOMMENDATIONS OF THE ABOVE-MENTIONED DECORATED TILES: DURING THE LAST CLEANING OF THE SURFACES AND ALSO FOR THE DAILY CLEANING IT IS RECOMMENDED TO USE SOFT CLOTHS AND TO ABSOLUTELY AVOID ACID OR ABRASIVE SUBSTANCES. THE INSTALLATION ON THE SPOT MUST BE VERY ACCURATE, CLEANING THE EXCESS RESIDUES CAREFULLY WHILE STILL FRESH WITH PLENTY OF WATER. PAUL&CO DECLINES ANY AND ALL LIABILITY FOR DAMAGE OR DEFECTS CAUSED BY FAILURE TO OBSERVE THESE CLEANING INSTRUCTIONS.

RECOMMANDATIONS POUR LA POSE DES DECORS

DÉCORS AVEC DU VERRE ET DES GRENAILLES : LES DÉCORATIONS AVEC APPLICATION ARTISANALE DE VERRE ET DE GRENAILLES EN VERRE SUR CARRELAGES CÉRAMIQUES PEUVENT PRÉSENTER DES IRRÉGULARITÉS DE DISTRIBUTION DES GRENAILLES, MAIS CECI NE NUIT AUCUNEMENT AU RENDU ESTHÉTIQUE DU PRODUIT, AU CONTRAIRE, CELA EN EXALTE ENCORE DAVANTAGE L'EFFET PRODUIT. UNE AUTRE SPÉCIFICITÉ DE CE TYPE D'APPLICATION EST SON EFFET CRAQUELÉ.

DÉCORS AVEC OR, PLATINE, MÉTAUX ET LUSTRE: LES DÉCORATIONS RÉALISÉES AVEC DE L'OR PUR ET/OU DU PLATINE ET/OU DES MÉTAUX SPÉCIALEMENT UTILISÉS POUR LA CÉRAMIQUE ET FIXÉS SELON DES TECHNIQUES ARTISANALES BIEN CONNUES PEUVENT PRÉSENTER DE PETITES IMPERFECTIONS QUI SONT DES CARACTÉRISTIQUES PROPRES À CE TYPE D'OUVRAGE.

DÉCORS AVEC DU LUSTRE : L'APPLICATION DE LUSTRES DE TRÈS GRANDE QUALITÉ DONNE AU CARRELAGE PLUSIEURS TONALITÉS DE COULEUR QUI CONFÉRENT AU PRODUIT DES REFLETS NACRÉS ACCENTUÉS ET DES COULEURS PLUS PRONONCÉES.

DÉCORS RÉALISÉES À LA MAIN: L'IRRÉGULARITÉ DU DESSIN ET DE L'APPLICATION DE COULEURS ET LES DIFFÉRENCES VISIBLES ENTRE DEUX CARREAUX DÉCORÉS À LA MAIN NE DOIVENT PAS ÊTRE CONSIDÉRÉS COMME DES DÉFAUTS, MAIS COMME LES SIGNES DISTINCTIFS DES OUVRAGES ENTièrement RÉALISÉS SELON DES TECHNIQUES MANUELLES.

RECOMMANDATIONS POUR LA POSE ET LE NETTOYAGE DES DECORS MENTIONNÉS CI-DESSUS : LORS DE LA PHASE FINALE DE NETTOYAGE DES SURFACES ET POUR LE NETTOYAGE QUOTIDIEN IL EST CONSEILLÉ D'UTILISER UN CHIFFON DOUX ET ABSOLUMENT DÉCONSEILLÉ D'UTILISER DES SUBSTANCES ACIDES OU ABRASIVES.

LA POSE DES MÉTIERS DOIT FAIRE L'OBJET D'UN SOIN PARTICULIER EN ÉLIMINANT SOIGNEUSEMENT LES RÉSIDUS ENCORE FRAIS À GRANDE EAU.

LE NON RESPECT DE CES PRESCRIPTIONS DÉGAGE PAUL&CO DE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE CONTESTATION.

HINWEISE ZUR VERLEGUNG DER DEKORE

DEKORE MIT GLAS- UND FESTTEILCHEN: DIE DEKORIERUNG DURCH DIE HANDWERKLICHE AUFTRAGUNG VON GLAS- UND GLASARTIGEN FESTTEILCHEN AUF DIE KERAMISCHEN FLIESEN IST, WAS DIE VERTEILUNG DIESER TEILCHEN AUF DER OBERFLÄCHE ANBELANGT UNREGELMÄSSIG, DIES VERSCHLECHTERT ABER NICHT DIE OPTISCHE WIRKUNG DES PRODUKTS SONDERN BRINGT DESEN EIGENSCHAFTEN NOCH BESSER ZUM AUSDRUCK. EINE WEITERE BESONDERHEIT DIESER APPLIKATION IST DER CRAQUELÉ-EFFEKT.

DEKORE MIT GOLD, PLATIN, METALLEN : DAS MIT ECHTEM FÜR DEN EINSATZ AUF KERAMISCHEM SCHERBEN ZUBEREITETE GOLD BZW. PLATIN BZW. METALL WIRD MIT BEWÄHRUNGEN HANDWERKLICHEN TECHNISCHEM VORGÄNGEN AUFGETRAGEN, SO DASS EVENTUELLE MANGELHAFTIGKEITEN ALS TYPISCHE EIGENSCHAFTEN DIESER BEARBEITUNG ZU VERSTEHEN SIND.

DEKORE MIT GLITTER: DIE APPLIKATION VON KOSTBAREM GLITTER VERLEIHET DER FLIESE VERSCHIEDENE FARBTÖNE MIT PERLMUTIGEM SCHIMMER UND EINER VERSTÄRKUNG DER FARBNEN.

HANDFERTIGTE DEKORE: UNREGELMÄSSIGE DESIGNSTRUKTUREN UND FARBAPPLIKATIONEN SOWIE DIE UNTERSCHIEDLICHKEIT DER EINZELNEN VON HAND DEKORIERTEN FLIESEN SIND KEIN FABRIKATIONSFEHLER, SONDERN EINE SCHÄTZENWERTE BESONDERHEIT, DIE ALLE VOLLSTÄNDIG MANUELL HERGESTELLTE PRODUKTE KENNZEICHNET.

HINWEISE ZUR REINIGUNG UND VERLEGUNG DER OBENGENANNTEN DEKORE: WÄHREND DER LETZTEN REINIGUNGSPHASE DER OBERFLÄCHEN UND FÜR DIE TÄGLICHE REINIGUNG IST DER EINSATZ VON WEICHEN LAPPEN EMPFOHLEN. SCHEUERMittel UND SÄUREN SIND ABSOLUT ZU VERMEIDEN.

BEIM VERLEGEN IST GRÖSSTE SORGFAlt GEBOten, RÜCKSTÄNDE MÜSSEN IM NOCH FRISCHEN ZUSTAND MIT VIEL WASSER ENTFERNT WERDEN.

WERDEN DIESSE HINWEISE NICHT BEACHTET, HAFTET DIE FIRMA PAUL&CO NICHT IM FALLE EINER REKLAMATION.

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA - GENERAL CONDITIONS OF SALE

CONDIZIONI GENERALI VENDITA

1) ACCETTAZIONE DA PARTE DELL'ACQUIRENTI DELLE CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA DEL VENDITORE
Queste Condizioni Generali di Vendita saranno valide per ogni contratto della PAUL & CO Ceramiche ("Venditore") per la vendita di merci o articoli ("Prodotti") a qualsiasi persona che ha acquistato o concordato di acquistare prodotti dal Venditore ("Acquirente"), a meno che il Venditore abbia diversamente convenuto per iscritto. Al momento in cui inoltre un ordine del Prodotti, l'Acquirente accetta queste Condizioni Generali di Vendita. Qualsiasi altro termine o condizione che possa essere predisposto in qualsiasi momento dall'Acquirente, sotto forma d'ordine dell'Acquirente in altro modo (sia in forma orale, datiloscritta, scritta o stampata) sarà nullo e non valido e non avrà nessun effetto anche se non verrà sollevata un'esplicita obiezione allo stesso da parte del Venditore.

2) ACCETTAZIONE E CONFERRA DELL'ORDINE

Tutti gli ordini dell'Acquirente, ottenuti tramite un agente del Venditore o altrimenti, sono sottoposti all'approvazione del Venditore e possono essere accettati o modificati dal Venditore, in tutto o in parte. L'accettazione del Venditore di parte dell'ordine non costituisce accettazione di tutta parte dell'ordine. Nessun ordine dell'Acquirente sarà vincolante per il Venditore, a meno che non sia accettato dal Venditore, presso la sede Commerciale del Venditore a Rubiera (RE) - Italy, sul modulo di Conferma d'Ordine del Venditore, firmato da un funzionario o impiegato del Venditore presso la sede centrale del Venditore, debitamente autorizzato firmare per conto del Venditore, e con i limiti stabiliti in tale Conferma d'Ordine. Qualsiasi termine, condizione o disposizione riportata nella Conferma d'Ordine del Venditore, al quale non viene sollevata obiezione da parte dell'Acquirente per iscritto entro dieci giorni dalla data della Conferma, si considera definitivamente accettato dall'Acquirente. La Conferma d'Ordine del Venditore sarà vincolante per quanto riguarda i Prodotti e le quantità vendute od ordinate. Qualsiasi ordine dell'Acquirente sarà vincolante per l'Acquirente a meno che è fissa a quando non verrà rifiutato per iscritto dal Venditore e non può essere annullato, ritirato o modificato dall'Acquirente, tuttavia, nel caso di parziale accettazione da parte del Venditore, l'Acquirente non sarà più vincolato rispetto alle parti dell'ordine non accettate dal Venditore.

3) PREZZI

Unless otherwise specifically agreed by Seller in writing, the Buyer will pay the prices of Seller for the Merchandise in effect at the time of shipment and all prices quoted or invoiced by Seller are for delivery ex factory, excluding transportation and shipping charges, taxes, fees and customary duties. Seller's prices may, at Seller's option, be increased, after Seller's acceptance of the Buyer's order, to reflect any increases in Seller's materials, labor or other costs. Seller will notify the Buyer of any such price increase within thirty days from the date of such increase.

4) DISCOUNTS AND ALLOWANCES

Except as expressly provided in Seller's Order Confirmation or otherwise agreed by Seller in writing, the Buyer will not be entitled to any discount, allowance, rebate, settlement or commission or any kind, directly or indirectly. No agent of Seller is authorized to issue or agree to any such discount, allowance, rebate, settlement or commission on behalf of Seller. Any discount granted by Seller for preparation of any invoice will be allowed only if the full amount specified in the invoice is received by Seller on or before the due date of the invoice.

5) TIME OF DELIVERY

Any delivery dates specified by Seller will deemed to be estimates only. In no event is the time of delivery of the Merchandise the essence. Seller reserves the right to cancel, in whole or in part, or to suspend or delay, in whole or in part, any orders due to (I) the unusually large size of an order; (II) difficulties in Seller's production or delivery schedules; (III) shortages of, or delays in, Seller's supplied delivery, or delays of Seller's carriers in delivering the order; (IV) acts of God or war; (V) strikes, lockouts, or other labor trouble; or (VI) in the event of force majeure or beyond Seller's control. Delivery dates will be extended by the amount of any additional time required by Seller to make delivery as a result of any such condition or event or any change in the Contract. Seller also reserves the right to discontinue particular Merchandise or lines of Merchandise, or to substitute other Merchandise or lines, in response to production and market requirements and demands. The Buyer waives any and all claims and rights which the Buyer might otherwise have arising out of or in connection with or relating to any delay in delivery of the Merchandise for any reason whatsoever or any failure of Seller to deliver by reason of the exercise by Seller of any of its rights pursuant to these General Conditions of Sale, including, without limitation, any and all claims for or rights to direct, indirect, consequential, or other damages or compensation, and any and all rights to terminate or cancel the Contract, in whole or in part.

6) RISCHIO DELLA PERDITA

Irrespective of any C.I.F., F.O.B. or other terms of sale which may be specified, and irrespective of whether the transportation or shipping charges are paid by Seller: (I) all risk of loss or damage to the Merchandise shall pass to the Buyer upon delivery of the Merchandise by Seller to a carrier; (II) any shipping arrangements made by Seller with carriers or forwarding agents at the Buyer's request shall be made solely on the Buyer's behalf and at the Buyer's sole cost and risk; (III) any agent appointed for such shipment shall be solely the Buyer's agent for all purposes; (IV) the Buyer shall be responsible for all the unloading and receipt of the Merchandise at its destination; and (V) any claim for loss or damage shall be made by the Buyer solely against the carrier.

7) TERMOS DI PAGAMENTO

(a) The Buyer shall make payment at Seller's office in Rubiera (RE), Italy, in accordance with the provisions of the Contract. Payment shall be made by the Buyer notwithstanding any claim, including, without limitation, any claim for any alleged defect, fault or irregularity in the Merchandise. Unless otherwise specifically agreed by Seller in writing, payment by the Buyer is due upon receipt of Seller's invoice in the currency stated in the invoice. Acceptance by Seller of any check, draft, promissory note or other instrument will not constitute payment until Seller has collected the full amount in cash. In the event of any delay in payment, Seller shall have the right to suspend deliveries and may, at its option (I) require immediate payment of all or any part of any and all sums owed by the Buyer, or guarantees or security for such payment satisfactory to Seller, irrespective of any credit terms previously agreed to, and (II) terminate the Contract (as well as any and all other contracts with the Buyer), in whole or in part, and hold the Buyer liable for damages. In the event Seller does not receive any payment by Seller, it shall be entitled to deduct the amount due from the date the payment was actually received by Seller from the date the payment was due. The Buyer shall be liable for all the costs of collection and expenses incurred by Seller in connection therewith. Any payment received by Seller may be applied to any outstanding balance owed by the Buyer as Seller, in its sole discretion may determine, any instructions of the Buyer to the contrary notwithstanding.

8) CONDIZIONI DI PAGAMENTO

(a) The Buyer shall make payment at Seller's office in Rubiera (RE), Italy, in accordance with the provisions of the Contract. Payment shall be made by the Buyer notwithstanding any claim, including, without limitation, any claim for any alleged defect, fault or irregularity in the Merchandise. Unless otherwise specifically agreed by Seller in writing, payment by the Buyer is due upon receipt of Seller's invoice in the currency stated in the invoice. Acceptance by Seller of any check, draft, promissory note or other instrument will not constitute payment until Seller has collected the full amount in cash. In the event of any delay in payment, Seller shall have the right to suspend deliveries and may, at its option (I) require immediate payment of all or any part of any and all sums owed by the Buyer, or guarantees or security for such payment satisfactory to Seller, irrespective of any credit terms previously agreed to, and (II) terminate the Contract (as well as any and all other contracts with the Buyer), in whole or in part, and hold the Buyer liable for damages. In the event Seller does not receive any payment by Seller, it shall be entitled to deduct the amount due from the date the payment was actually received by Seller from the date the payment was due. The Buyer shall be liable for all the costs of collection and expenses incurred by Seller in connection therewith. Any payment received by Seller may be applied to any outstanding balance owed by the Buyer as Seller, in its sole discretion may determine, any instructions of the Buyer to the contrary notwithstanding.

9) GARANZIE, VARIAZIONI DI COLORE, TONALITÀ O SFUMATURA

a) SALVO QUANTO ESPRESSAMENTE GARANTITO PER ISCRITTO, IL VENDITORE NON CONCEDE NESSUNA GARANZIA, ESPRESSA O IMPLICITE, IN RELAZIONE AI PRODOTTI, COMPRENSA, SENZA LIMITAZIONE, QUALSIASI GARANZIA DI COMMERCIALIBÀ O ADEGUATEZZA AD UN SCOPO CONCRETO, SOTTO CERTA CONDIZIONE, CON UNA GARANZIA SCRITTA DAL VENDITORE ALL'ACQUIRENTE RELATIVAMENTE A QUALSIASI PRODOTTO CHE L'ACQUIRENTE ASSUME PLANA E COMPLETA RESPONSABILITÀ PER VERIFICARE SE I PRODOTTI SONO CONFORMI A TUTTI I PRODOTTI, IN QUALSIASI MOMENTO E DI VOLTA IN VOLTA, RICHIERENDO IL PAGAMENTO IN CONTANTI PRIMA DELLA SPEDIZIONE DI CUI ALLE TUTTE LE PARTI. Il Venditore ritiene in buona fede che l'Acquirente non possa effettuare i pagamenti dovuti in base al Contratto, il venditore può, a sua sola discrezione, annullare il Contratto, interamente o in parte, fermo restando che l'Acquirente è tenuto a pagare i Prodotti già spediti.

10) RISERVATO DOMINIO SULLA MERCHANDISE

Uttler Seller collect in full all amounts required to be paid by the Buyer for the Merchandise, as well as any and all other amounts owed by the Buyer to Seller, Seller retains title to the Merchandise, in accordance with article 1523 of the Italian Civil Code, and Seller shall have a security interest in the Merchandise, under the Uniform Commercial Code as in effect in the United States, to secure the payment of all such amounts. By placing an order with Seller, the Buyer appoints Seller as its attorney-in-fact to sign and file any and all financing statements with respect to such security interest which Seller may deem necessary or desirable, or to file such financing statements without signature of the Buyer to the extent permitted by law. The Buyer shall, at the request of Seller, execute any and all financing statements and other documents which the Seller may request to perfect or evidence such title and such security interest.

11) COSTS OF COLLECTION

In the event Seller institutes proceedings to collect any amount owed by the Buyer, or to enforce any right under the Contract, including enforcement of any security interest granted to Seller, the Buyer shall reimburse Seller for all costs incurred in such legal proceedings, including reasonable attorneys' fees.

12) PROPRIETÀ DI PROPRIETA

Il Venditore avrà il diritto di annullare o terminare il contratto, interamente o in parte, come segue: (I) entro centoventi giorni dalla data della Conferma d'Ordine del Venditore, a discrezione del Venditore, oppure (II) in qualsiasi momento, nel caso in cui il Venditore incontri difficoltà nell'ottenere forniture regolari o sufficienti di materiali. L'Acquirente rinuncia a qualsiasi ed ogni rivendicazione o diritto che potrebbe avere, ivi compresi, senza limitazione, ogni e qualsiasi rivendicazione o diritto a danni diretti, indiretti, accidentali, conseguenti, punitivi o altre compensazioni, derivanti dall'annullamento o termine, in tutto o in parte, del Contratto o di qualsiasi altro contratto tra Venditore ed Acquirente, oppure di altre clausole delle Condizioni Generali di Vendita.

13) LEGGE APPLICABILE

Il contratto sarà governato ed interpretato secondo la legge della Repubblica Italiana.

14) GIURISDIZIONE

Tutte le controversie derivate da o in connessione con il Contratto o i Prodotti saranno decise a Modena.

15) MODIFICHE

Il contratto non può essere oralmente cambiato, modificato, emendato in tutto o in parte. Qualsiasi modifica, emendamento, cambiamento o cancellazione, per essere validi, devono essere approntati per iscritto, e firmati da un funzionario o impiegato del Venditore nella Sede Commerciale del Venditore a Rubiera (RE) - Italy, debitamente autorizzato a firmare per conto del Venditore.

16) MODIFICHE

Il contratto non può essere oralmente cambiato, modificato, emendato in tutto o in parte. Qualsiasi modifica, emendamento, cambiamento o cancellazione, per essere validi, devono essere approntati per iscritto, e firmati da un funzionario o impiegato del Venditore nella Sede Commerciale del Venditore a Rubiera (RE) - Italy, debitamente autorizzato a firmare per conto del Venditore.

17) APPLICABLE LAW

The contract shall be governed by and construed in accordance with the law of the Republic of Italy, without giving effect to conflict of laws principles, except that the rights of Seller pursuant to its security interest in the Merchandise shall be governed by and construed in accordance with the Uniform Commercial Code as in effect in United States.

18) JURISDICTION

The contract cannot be orally changed, modified, amended or discharged, in whole or in part. Any change, modification, amendment or discharge, to effective, must be in writing, signed by officer or employee of Seller at Seller's head office in Rubiera (RE) - Italy, duly authorized to sign on behalf of Seller.

19) JURISDICTION

The contract cannot be orally changed, modified, amended or discharged, in whole or in part. Any change, modification, amendment or discharge, to effective, must be in writing, signed by officer or employee of Seller at Seller's head office in Rubiera (RE) - Italy, duly authorized to sign on behalf of Seller.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE- ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN

1) ACCEPTATION DE L'ACQUIREUR DES CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE DU VENDEUR

Ces Conditions Génériques de Vente servent à valider pour tout contrat de Paul & Co Ceramiche ("Vendeur") pour la vente de marchandise ou articles ("Produits") à toute personne qui a acheté ou concordé d'acheter des produits du Vendeur ("Acquireur"), à moins que le Vendeur n'ait différemment convenu par écrit. Au moment où la commande des Produits est transmise, l'Acquireur accepte ces Conditions Génériques de Vente. Tout autre terme ou condition qui sera prédisposé à tout moment par l'Acquireur, que ce soit sous forme de commande de l'Acquireur ou d'une autre manière (soit en forme orale, dactylographié, écrite ou imprimée) sera nulle et non valable et n'aura aucun effet, même si le Vendeur ne soulèvera aucune objection à l'Acquireur.

2) ACCEPTATION ET CONFIRMATION DE LA COMMANDE

Toutes les commandes de l'Acquireur obtenues par moyen d'un agent du Vendeur ou d'une autre manière sont soumises à l'approbation du Vendeur et peuvent être acceptées ou modifiées par le Vendeur totalement ou en partie. L'acceptation du Vendeur d'une partie de l'ordre ne constitue pas l'acceptation du reste de la commande. Aucune commande de l'Acquireur ne sera contraignante pour le Vendeur, à moins que celle-ci ne soit acceptée par le Vendeur en whole ou in part. Une partie acceptée par l'Acquireur ne sera contraignante pour le Vendeur, à moins que celle-ci ne soit acceptée par le Vendeur dans son siège Commercial du Vendeur à Rubiera (RE) - Italy, sur le module de Confirmation de la Commande du Vendeur, signé par un fonctionnaire ou employé du Vendeur ou le siège central du Vendeur, délivré à l'Acquireur pour le compte du Vendeur et signé par l'Acquireur. Toute autre partie acceptée par l'Acquireur ne sera contraignante pour le Vendeur, à moins que celle-ci ne soit acceptée par l'Acquireur dans son siège Commercial du Vendeur à Rubiera (RE) - Italy, sur le module de Confirmation de la Commande du Vendeur, signé par un fonctionnaire ou employé du Vendeur ou le siège central du Vendeur, délivré à l'Acquireur pour le compte du Vendeur et signé par l'Acquireur. La confirmation de la Commande du Vendeur sera présentant aucune objection par écrit de l'Acquireur entre les deux parties concernant les Produits et la quantité vendue ou commandée. L'acceptation du Vendeur sera contraignante pour le Vendeur, à moins que celle-ci ne soit acceptée par l'Acquireur dans son siège Commercial du Vendeur à Rubiera (RE) - Italy, sur le module de Confirmation de la Commande du Vendeur, signé par un fonctionnaire ou employé du Vendeur ou le siège central du Vendeur, délivré à l'Acquireur pour le compte du Vendeur et signé par l'Acquireur.

3) PRIX

A moins que le Vendeur n'ait pris des accords différents, l'Acquireur paiera au Vendeur les Produits selon les prix en vigueur lors de l'expédition et tous les prix cotés ou facturés par le Vendeur prévoient une livraison franco usine, à l'exclusion des frais de transport et de livraison, des taxes, des charges et des droits de douane. À la discrétion du Vendeur, les prix peuvent être augmentés suite à l'acceptation du Vendeur de l'ordre de l'Acquireur afin de refléter d'éventuelles augmentations des matériaux, de la main-d'œuvre et d'autres coûts du Vendeur. Le Vendeur notifiera à l'Acquireur de cette augmentation de prix dans les 30 jours suivant cette augmentation.

4) RÉDUCTION ET DIMINUTION

Sauf ce qui est explicitement rapporté dans la Confirmation de la Commande du Vendeur ou ce qui a été concordé par écrit par le Vendeur, l'Acquireur ne sera pas autorisé à réduire, de rémission, de diminution, d'ajustement ou de commission d'aucun genre, directement ou indirectement. Aucun agent du Vendeur n'est autorisé à émettre ou à permettre de telles réductions, remises, diminutions, ajustements ou commissions pour le compte du Vendeur. Toute réduction permise par le Vendeur pour le paiement anticipé de tout genre de facture sera permise si le montant total spécifique dans la facture sera reçu par le Vendeur à la date d'échéance de la facture ou avant cette date.

5) TEMPS DE LIVRAISON

Toute date de livraison spécifiée par le Vendeur sera considérée approximative. En aucun cas le temps de livraison des Produits ne pourra être considéré décisif. Le Vendeur se réserve d'annuler totalement ou en partie, de suspendre ou de retarder totalement ou en partie toute commande pour les raisons suivantes : (I) commandes de quantité exceptionnelles par rapport à la quantité normale; (II) exigences de production du Vendeur ou programmes de livraison; (III) les fournisseurs du Vendeur ne respectent pas pour la livraison des matériaux; (IV) arrêt du travail ou autres problèmes de matériels; (V) force majeure; (VI) difficultés avec les fournisseurs ou les partenaires commerciaux; (VII) événements imprévus ou imprévisibles; (VIII) événements politiques ou sociaux; (IX) événements militaires; (X) événements économiques; (XI) événements sociaux; (XII) événements culturels; (XIII) événements religieux; (XIV) événements politiques ou sociaux; (XV) événements militaires; (XVI) événements culturels; (XVII) événements religieux; (XVIII) événements sociaux; (XIX) événements militaires; (XVII) événements culturels; (XVIII) événements religieux; (XIX) événements sociaux; (XX) événements militaires; (XXI) événements culturels; (XXII) événements religieux; (XXIII) événements sociaux; (XXIV) événements militaires; (XXV) événements culturels; (XXVI) événements religieux; (XXVII) événements sociaux; (XXVIII) événements militaires; (XXIX) événements culturels; (XXX) événements religieux; (XXI) événements sociaux; (XXII) événements militaires; (XXIII) événements culturels; (XXIV) événements religieux; (XXV) événements sociaux; (XXVI) événements militaires; (XXVII) événements culturels; (XXVIII) événements religieux; (XXIX) événements sociaux; (XXX) événements militaires; (XXI) événements culturels; (XXII) événements religieux; (XXIII) événements sociaux; (XXIV) événements militaires; (XXV) événements culturels; (XXVI) événements religieux; (XXVII) événements sociaux; (XXVIII) événements militaires; (XXIX) événements culturels; (XXX) événements religieux; (XXI) événements sociaux; (XXII) événements militaires; (XXIII) événements culturels; (XXIV) événements religieux; (XXV) événements sociaux; (XXVI) événements militaires; (XXVII) événements culturels; (XXVIII) événements religieux; (XXIX) événements sociaux; (XXX) événements militaires; (XXI) événements culturels; (XXII) événements religieux; (XXIII) événements sociaux; (XXIV) événements militaires; (XXV) événements culturels; (XXVI) événements religieux; (XXVII) événements sociaux; (XXVIII) événements militaires; (XXIX) événements culturels; (XXX) événements religieux; (XXI) événements sociaux; (XXII) événements militaires; (XXIII) événements culturels; (XXIV) événements religieux; (XXV) événements sociaux; (XXVI) événements militaires; (XXVII) événements culturels; (XXVIII) événements religieux; (XXIX) événements sociaux; (XXX) événements militaires; (XXI) événements culturels; (XXII) événements religieux; (XXIII) événements sociaux; (XXIV) événements militaires; (XXV) événements culturels; (XXVI) événements religieux; (XXVII) événements sociaux; (XXVIII) événements militaires; (XXIX) événements culturels; (XXX) événements religieux; (XXI) événements sociaux; (XXII) événements militaires; (XXIII) événements culturels; (XXIV) événements religieux; (XXV) événements sociaux; (XXVI) événements militaires; (XXVII) événements culturels; (XXVIII) événements religieux; (XXIX) événements sociaux; (XXX) événements militaires; (XXI) événements culturels; (XXII) événements religieux; (XXIII) événements sociaux; (XXIV) événements militaires; (XXV) événements culturels; (XXVI) événements religieux; (XXVII) événements sociaux; (XXVIII) événements militaires; (XXIX) événements culturels; (XXX) événements religieux; (XXI) événements sociaux; (XXII) événements militaires; (XXIII) événements culturels; (XXIV) événements religieux; (XXV) événements sociaux; (XXVI) événements militaires; (XXVII) événements culturels; (XXVIII) événements religieux; (XXIX) événements sociaux; (XXX) événements militaires; (XXI) événements culturels; (XXII) événements religieux; (XXIII) événements sociaux; (XXIV) événements militaires; (XXV) événements culturels; (XXVI) événements religieux; (XXVII) événements sociaux; (XXVIII) événements militaires; (XXIX) événements culturels

L'Azienda si riserva la facoltà di modificare in qualunque momento le informazioni e le caratteristiche tecniche illustrate nel presente catalogo,
che non sono comunque da ritenersi legalmente vincolanti. Pesi, colori e misure possono subire variazioni tipiche del particolare processo di cottura del materiale ceramico.
I colori e le caratteristiche estetiche dei prodotti sono quanto più possibile vicini a quelli reali, nei limiti consentiti dai processi di stampa.
Tutti i formati si intendono nominali.

The Company reserves the right, at any time and without prior notice, to change the information and technical characteristics given in this catalogue, none of which are to be considered legally binding. Weights, colours and dimensions are subject to the normal variations resulting from the ceramic firing process.
Within the limits of printed material, the colours and aesthetic features of the products illustrated correspond as closely as possible to those of the actual products.
All sizes are to be considered nominal.

Die Firma behält sich das Recht vor, die in diesem Katalog enthaltenen, unverbindlichen Angaben und technischen Eigenschaften jederzeit zu verändern. Gewichte, Farben und Abmessungen können infolge des besonderen Brennverfahrens des Keramikmaterials variieren. Die Abbildungen der Farben und die ästhetischen Merkmale entsprechend nach Möglichkeit und innerhalb der durch die Drucktechnik gesetzten Grenzen den Produkten. Alle Formate sind Richtmaße.

L'entreprise se réserve le droit de modifier à tout moment les informations et les caractéristiques figurant dans ce catalogue lesquelles ne sauraient en tout état de cause engager juridiquement l'entreprise. Les poids, les coloris et les dimensions peuvent subir des variations, dues au processus de cuisson particulier du matériau céramique.
Les coloris et les caractéristiques esthétiques des produits sont présentés de la façon la plus réaliste possible, dans les limites permises par les processus d'impression.
Tous les formats indiqués sont les formats nominaux.

Concept e Graphic Design
Marketing Paul&Co Ceramiche e Ephemeris

Coordinamento
Marketing Paul&Co Ceramiche

Realizzazione e stampa
Ephemeris

Un ringraziamento a
BMT per i bagni di pag. 4/5 - 8/9 - 12/13 - 16/17
e a OTTONE MELODA per le rubinetterie di pag. 4/5 - 8/9 - 12/13 - 16/17

Ambientazioni
Teo Dom

Marzo 2012

Per alcune immagini contenute nel presente catalogo non è stato possibile rintracciare tutti gli oventi diritto.
Paul&Co si dichiara disponibile a valutare eventuali richieste.

Paul&Co has not been able to find out who reserves the copyright on some images appearing on this catalogue.
Paul&Co is willing to take into consideration any eventual request.